



### Amtlicher Teil

## Schwanfeld - eine andere Perspektive



Foto M. Seuling



### Herzlichen Glückwunsch und weiterhin Gottes reichen Segen

Persönlich und namens der Gemeinde Schwanfeld  
beglückwünsche ich unseren  
**Ehrenbürger, Prof. Dr. Siegfried Hertlein,**  
zu seinem 60-jährigen Profess-Jubiläum.

Wir danken unserem verehrten Abt Siegfried für all sein segensreiches Wirken in der Mission.

Möge unser Herrgott ihm alle Mühen und sein Lebenswerk im Dienste der Kirche an den Menschen reichlich lohnen.

Wir freuen uns auf die Begegnungen mit unserem Abt, der immer einer von uns geliebt ist, und wünschen ihm Gesundheit und Gottes Segen.

Richard Köth, 1. Bürgermeister

## *In diesem Heft:*

- ▶ **„Gemeinde Schwanfeld - Grillplatz“**
- ▶ **Landratsamt Schweinfurt**
- ▶ **Dorferneuerung Schwanfeld**
- ▶ **Weitere Hundetoiletten aufgestellt**
- ▶ **Anlieferung von Rasenschnitt**

## **„Gemeinde Schwanfeld - Grillplatz“**

### **B e n u t z u n g s o r d n u n g**

#### **über Betrieb und Benutzung des gemeindlichen Grillplatzes „Obereisenheimer Berg“**

#### **§ 1 Gegenstand der Benutzungsordnung**

Die Gemeinde Schwanfeld betreibt und unterhält am Obereisenheimer Berg auf den Grundstück Fl.Nrn. 1486/3 und 1487/3 der Gemarkung Schwanfeld einen Grillplatz als öffentliche Einrichtung.

#### **§ 2 Nutzungsberechtigter Personenkreis**

- (1) Der Grillplatz steht Vereinen, Verbänden, Schulen und Personengruppen, sowie Einzelpersonen zur zweckentsprechenden Benutzung zur Verfügung. Gemeindliche Veranstaltungen haben Vorrang.
- (2) Die Verwaltung ist berechtigt, Ausnahmegenehmigungen zu erteilen.
- (3) Kommerzielle Veranstaltungen unterliegen nicht dieser Benutzungsordnung.

#### **§ 3 Anmeldung**

- (1) Wer die Absicht hat den Grillplatz zu benutzen, hat dies spätestens 14 Tage vor dem Veranstaltungstermin der Gemeinde Schwanfeld im Rathaus schriftlich mitzuteilen. Eine Reservierung ist nur für maximal 6 Monate im Voraus möglich. Ferner ist die Art der Veranstaltung und die voraussichtliche Besucherzahl mitzuteilen.
- (2) Bei der Anmeldung ist anzugeben, welche Person – mit Angabe der Mobilrufnummer wegen der Erreichbarkeit am Veranstaltungstag - für die ordnungsgemäße Durchführung der Veranstaltung oder ordnungsgemäße Benutzung gegenüber der Gemeinde Schwanfeld verantwortlich ist. Diese Person muss mindestens 18 Jahre alt sein.

- (3) Vor und nach der Nutzung findet eine Übergabe und Abnahme durch einen Mitarbeiter der Gemeinde Schwanfeld mit Anfertigung eines Protokolls statt.

#### **§ 4 Benutzungserlaubnis**

- (1) Der Bürgermeister oder sein Vertreter erteilen die Erlaubnis zur Benutzung des Grillplatzes schriftlich.
- (2) Eine Erlaubnis darf nicht erteilt werden, wenn damit zu rechnen ist, dass die öffentliche Ordnung und Sicherheit durch die Benutzung unmittelbar gefährdet wird oder wenn der Leiter einer Veranstaltung oder die nach § 3 Abs. 2 benannte verantwortliche Person keine Gewähr für den ordnungsgemäßen Ablauf und die sorgfältige Benutzung bietet.
- (3) Gegen die Ablehnung einer Benutzungserlaubnis ist kein Rechtsbehelf möglich.
- (4) Sonstige erforderliche Genehmigungen, wie z. B. die Erlaubnis nach dem Gaststättengesetz oder die Anmeldung einer öffentlichen Veranstaltung, sind mit der Benutzungserlaubnis nicht verbunden. Sie sind bei den zuständigen Verwaltungen gesondert zu beantragen. Insbesondere ist bei Abgabe von Speisen und Getränken eine Erlaubnis nach § 12 GastG einzuholen.

#### **§ 5 Ordnungsvorschriften**

- (1) Jeder Benutzer hat sich auf dem Grillplatz so zu verhalten, dass keine andere Person gefährdet, geschädigt oder mehr als nach den Umständen unvermeidlich behindert oder belästigt wird.
- (2) Jeder Benutzer ist verpflichtet, Sitte und Anstand zu wahren und die zur Aufrechterhaltung der Ordnung erlassenen Anordnungen des Bürgermeisters, seines Vertreters oder seines Beauftragten zu befolgen.
- (3) Die Zufahrt zum Grillplatz muss für Rettungs- und Versorgungsfahrzeuge während der gesamten Benutzung freigehalten werden.
- (4) Der Grillplatz ist in einem ordentlichen Zustand zu halten und frei von jeglichen Abfällen zu hinterlassen bzw. zu übergeben. Sämtlicher Abfall ist vom Nutzer nach den gesetzlichen Vorgaben zu entsorgen.
- (5) Es darf nur in der vorhandenen, bodentiefen Feuerstelle gegrillt bzw. ein Feuer angebrannt werden. Ein Feuer an anderer Stelle ist auf dem Grillplatz aus Sicherheitsgründen ausdrücklich untersagt. Beim Verlassen des Grillplatzes ist das Feuer vollständig zu löschen. Die Feuerwehr Schwanfeld ist vor der Nutzung der Feuerstelle hiervon in Kenntnis zu setzen (kann auf Wunsch durch die Verwaltungsgemeinschaft Schwanfeld – Tel. Nr. 9730-0 – erfolgen). Die Gemeinde Schwanfeld behält sich vor, das Lagerfeuer bei erhöhter Waldbrandgefahr zu untersagen.

- (6) Ein geeigneter Feuerlöscher ist während der Veranstaltung vorzuhalten.
- (7) Eine Benutzung als Sport- und Spielplatz ist nicht gestattet. Ausgenommen hiervon sind veranstaltungsbegleitende Maßnahmen zur Kinderunterhaltung, soweit die nach § 3 Abs. 2 verantwortliche Person die Beaufsichtigung durchführt.
- (8) Der Bürgermeister, sein Vertreter oder ein von ihm Beauftragter sind berechtigt, das Hausrecht am Grillplatz jederzeit, d. h. auch während der erlaubten Benutzung durch einen Dritten auszuüben. Hierbei ist er berechtigt, Personen des Platzes zu verweisen oder Personen das Betreten des Platzes zu verbieten, wenn dies der Aufrechterhaltung der Sicherheit und Ordnung auf dem Grillplatz dient. Er ist jederzeit berechtigt, sich von der ordnungsgemäßen Benutzung des Grillplatzes zu überzeugen und dabei an Ort und Stelle etwaige Schäden festzustellen und auf Kosten des nach § 3 Abs. 2 Verantwortlichen beheben zu lassen.
- (9) Die Bestimmungen des Jugendschutzgesetzes müssen beachtet werden.
- (10) Die Vorschriften des Waldgesetzes für Bayern (Bay-WaldG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 22.07.2005 (GVBl S 313), zuletzt geändert durch Gesetz vom 20.12.2011 (GVBl S. 689), sowie naturschutzrechtliche Vorschriften sind einzuhalten.

## § 6 Haftung

- (1) Der Veranstalter und die gem. § 3 Abs. 2 benannte Person haften gemeinschaftlich für alle Schäden, die durch die schuldhafte Verletzung der Pflicht zur schonenden Behandlung und zur Pflege der zum vorübergehenden Gebrauch überlassenen Einrichtung entstehen.
- (2) Gemeinschaftlich haften sie auch für jeglichen sonstigen Schaden, der im Zusammenhang mit der erlaubten Benutzung des Grillplatzes gegen die Gemeinde Schwanfeld geltend gemacht wird.
- (3) Dem Verschulden der in Abs. 1 genannten Art steht auch das Verschulden von ihm beauftragter Personen und Gehilfen gleich.

## § 7 Betriebszeiten

- (1) Die Betriebszeit des Grillplatzes wird auf die Zeit von 10.00 Uhr bis 01.00 Uhr festgesetzt. Das Herichten des Grillplatzes am Vortag ist nur möglich, sofern der Platz am Vortag der beantragten Nutzung nicht anderweitig belegt ist.
- (2) Ausnahmen hiervon bedürfen der vorherigen ausdrücklichen schriftlichen Genehmigung der Verwaltungsgemeinschaft.

- (3) Eine Erlaubnis zur Verkürzung der Sperrzeit ist damit nicht verbunden.

## § 8 Nutzungsgebühren

- (1) Für die Nutzung des Grillplatzes wird ein Entgelt in Höhe von 30,00 Euro erhoben. Die Zahlung muss spätestens 3 Arbeitstage vor der Nutzung bei der Verwaltungsgemeinschaft eingegangen sein.
- (2) Vor Beginn der Veranstaltung ist eine Kautions in Höhe von 100,00 Euro zu entrichten, welche nach erfolgreicher Abnahme durch eine bei der Gemeinde beschäftigten Person wieder zurückgezahlt wird.

Schwanfeld, den 05.06.2013

gez. Richard Köth, Dipl.-Ing. (FH)  
1. Bürgermeister



## Landratsamt Schweinfurt

### Aus dem Schreiben unseres Landrats Florian Töpfer vom 05.06.2013

Die Problematik rapide steigender Asylbewerberzahlen ist Ihnen sicherlich hinreichend aus den Medien bekannt. Mittlerweile wurden Unterbringungsmöglichkeiten im Motel La Casa Frankentor in der Gemeinde Wasserlosen, OT Rütchenhausen, sowie in einem Privatgebäude in der Gemeinde Waigolshausen mit einer Kapazität für jeweils rund 20 Personen geschaffen. Zeitweise waren einige Asylbewerber auch in einem Gasthof im Markt Werneck, OT Schnackenwerth, untergebracht.

Mittlerweile reichen die bestehenden staatlichen wie auch die von den Landkreisen dezentral geschaffenen Unterbringungsmöglichkeiten jedoch nicht mehr aus, um den aktuellen Zustrom an Asylbewerbern aufzufangen. Im Zeitraum von Januar – April 2013 lag die Zahl der in Deutschland gestellten Asylbeanträge rund 73% (!) höher als im gleichen Zeitraum 2012. Die Regierung von Unterfranken hat daher die Landkreise mit Schreiben vom 24.04.2013 erneut über die extrem angespannte Unterbringungssituation in den staatlichen Erstaufnahmeeinrichtungen und Gemeinschaftsunterkünften informiert und die Kommunen aufgefordert, die bisher dezentral geschaffenen Plätze dringend und sehr zeitnah aufzustocken, mindestens zu verdoppeln und darüber hinaus angekündigt, dass der Landkreis Schweinfurt innerhalb Unterfrankens bei der Zuweisung nunmehr prioritär zu berücksichtigen sei, nachdem er seine gesetzlichen Aufnahmeverpflichtungen derzeit deutlich untererfüllt.

Die daraufhin von Seiten des Landratsamtes nochmals intensivierten Bemühungen auf der Suche nach geeigneten Unterkünften blieben bislang leider nahezu ergebnislos.

Bitte lassen Sie Ihre Rückmeldungen dem Amt für Soziales, Frau Westendorf, Tel. 55- 471, Mail: gisela.westendorf@lrasw.de oder Herrn Vogel, Tel. 55- 446, Mail: manfred.vogel@lrasw.de zukommen; diese stehen auch für Rückfragen gerne zur Verfügung.

Ich denke, uns muss allen gemeinsam daran gelegen sein, die derzeit bestehende Unterbringungsproblematik so schnell und geräuschlos wie möglich zu lösen und etwaige zwangsweise Unterbringungen zu vermeiden. Ich bitte hierbei um Ihre Solidarität, nicht zuletzt im Interesse der betroffenen Asylbewerber, für deren Aufnahme und Unterbringung/ Versorgung wir von Gesetzes wegen zu sorgen haben.

Mit freundlichen Grüßen  
gez. Florian Töpfer  
Landrat

## Dorferneuerung Schwanfeld – aus den Arbeitskreisen



### Alle Arbeitskreise

**Mittwoch, 17.07.2013, um 19.30 Uhr:**  
Treffen aller Arbeitskreise, Planer und Vertreter des Amts für ländliche Entwicklung im Bürgerzentrum

**Arbeitskreis AK 03: Dorfleben, Freizeit und Kultur**  
**Ansprechpartner: Stefan Werner und Anja Göttlicher**  
Nächste Sitzung AK 03:  
Donnerstag, 27.06.2013, um 19.30 Uhr im Sportheim

### Weitere Hundetoiletten aufgestellt

Nachdem zwei weitere Hundetoiletten aufgestellt wurden, bitten wir die Hundebesitzer, diese auch für ihre vierbeinigen Freunde zu nutzen. Hundetüten erhalten Sie auch weiterhin in der Verwaltungsgemeinschaft. Viele nutzen bereits diesen ordnungsgemäßen Entsorgungsweg. Der Vollständigkeit halber sind die jeweiligen Standorte der Hundetoiletten nachfolgend abgedruckt. Bitte sorgen Sie mit dafür, dass die Hinterlassenschaften der Hunde nicht immer wieder zu Ärger und Beschwerden führen.

Richard Köth  
1. Bürgermeister



Seeriedgraben



Röthen Richtung Neugreut



Kembachweg Richtung Kläranlage



Am Kembach / Container

## Anlieferung von Rasenschnitt

Für die Annahme im Bereich der Klärschlammvererdungsanlage in diesem Probejahr wurden die Öffnungszeiten vorläufig wie folgt festgelegt:

01.05. – 30.06.2013

an jedem Samstag von 13:00 bis 14:30 Uhr

**Bei der Anlieferung sind zu entrichten:**

bis zu 0,25 cbm 1,50 €

0,25 cbm bis zu 0,50 cbm 3,00 €

Die Menge des abgelieferten Rasenschnitts wird vom Aufsichtspersonal geschätzt.

Richard Köth  
1. Bürgermeister



## Die Gemeinde gratuliert

- 25. Jun. Herrn Paul Streng, Bismarckstr. 25 zum 78.
- 27. Jun. Frau Anna Seufert, Am Berg 8 zum 83.
- 29. Jun. Herrn Paul Jonas, Rathausplatz 9 zum 66.
- 30. Jun. Herrn Rainer Schürger, Ansbachring 12 zum 70.
- 3. Jul. Frau Rita Popp, Wengertspfad 10 zum 75.

## Öffnungszeiten

**Geschäftsstelle der Verwaltungsgemeinschaft**  
(Tel. 97300)

Montag - Freitag 07.30 - 12.00 Uhr  
Montag und Mittwoch 13.00 - 16.30 Uhr  
Donnerstag 13.00 - 18.00 Uhr  
Dienstag und Freitag Nachmittag geschlossen

**Rathaus Schwanfeld** (Tel. 97170)

Montag 08.00 - 12.00 Uhr  
Montag - Mittwoch - Freitag 14.30 - 17.00 Uhr

E-mail-Adresse VG: [poststelle@vg-schwanfeld.de](mailto:poststelle@vg-schwanfeld.de)  
E-mail-Adresse Rathaus: [info@schwanfeld.de](mailto:info@schwanfeld.de)

**Gemeindebücherei Schwanfeld** (Tel. 971715)

Montag - Mittwoch - Freitag 15.30 - 18.00 Uhr  
Dienstag 17.00 - 19.30 Uhr  
Donnerstag 10.00 - 12.00 Uhr

**Nächste Bürgermeister-Abendsprechstunde  
am 1. Montag im Juli:**

**Montag, 1. Juli 2013**

**von 17.30 Uhr bis 19.00 Uhr im Rathaus**



**Redaktionsschluss  
für die nächste Ausgabe (14)**

**Mittwoch, 26. Juni 2013**

Das Amtsblatt Nr. 14 erscheint am Do., 04. Juli 2013

## Telefonnummern und mehr ...

Bürgermeister für Terminvereinbarung	0170/3130821 oder 462	09384/1881	<a href="mailto:richard@koeth-schwanfeld.de">richard@koeth-schwanfeld.de</a>
Gemeinde Schwanfeld - Rathaus	09384/9717-0	09384/9717-25	<a href="mailto:info@schwanfeld.de">info@schwanfeld.de</a>
Gemeindebücherei	09384/9717-15		<a href="mailto:bibliothek@schwanfeld.de">bibliothek@schwanfeld.de</a>
Landratsamt Schweinfurt	09721/55-0		
Polizei Notruf	110		
Notruf Feuerwehr	112		
Rettungsdienst	112		
Kath. Pfarramt Schwanfeld	09384/231	09384/881480	<a href="mailto:pfarrei.schwanfeld@bistum-wuerzburg.de">pfarrei.schwanfeld@bistum-wuerzburg.de</a>
Evang. Pfarramt Obereisenheim	09386/99933		<a href="mailto:pfarramt.obereisenheim@elkb.de">pfarramt.obereisenheim@elkb.de</a>
Kindergarten Schwanfeld	09384/212		<a href="mailto:t@tanzbergerger-online.de">t@tanzbergerger-online.de</a>
Schule Schwanfeld	09384/253		<a href="mailto:sekretariat@vs-schwanfeld.de">sekretariat@vs-schwanfeld.de</a>
Schulverband Schwanfeld	09384/9730-55	09384/9730-56	<a href="mailto:schulverband@schwanfeld.de">schulverband@schwanfeld.de</a>
ÜZ-Lülsfeld	09382/604-0		<a href="mailto:uez@uez.de">uez@uez.de</a>
Verwaltungsgemeinschaft Schwanfeld	09384/9730-0	09384/9730-45	<a href="mailto:poststelle@vg-schwanfeld.de">poststelle@vg-schwanfeld.de</a>
VG Schwanfeld Geschäftsstellenleiter	09384/9730-20		
VG Schwanfeld Kassenwesen	09384/9730-40		
Kassenärztl. Notdienst	116117		
Zahnärztl. Notdienst	01805-191313		

# Nichtamtlicher Teil

## Einladungen und Veranstaltungen der Institutionen, Vereine und Gruppierungen

### Krabbelgruppe „Die kleinen Strolche“

Die „Kleinen Strolche“ treffen sich jeden Montag von ca. 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr im Bürgerzentrum (auch in den Ferien!) Über Nachwuchs würden sie sich sehr freuen!! Infos bei Nadine Freibert, Tel 8485 oder Margarete Wieland, Tel 286436

### BRK - Blutspendedienst

**Blutspende** - mit Kinderbetreuung  
Montag, 24. Juni 2013  
17:00 – 20:30 Uhr  
Volksschule Schwanfeld

Weitere Infos unter [www.blutspendedienst.com](http://www.blutspendedienst.com) oder Tel. 0800 11 949 11 (kostenlos).

### Jugendfeuerwehr

#### Altpapiersammlung

Am 29.06.2013 findet die zweite Altpapiersammlung der Jugendfeuerwehr statt.  
Bitte stellen Sie Ihre Papierspenden **ab 8:00 Uhr sichtbar** am Straßenrand bereit. Wir werden diese im Laufe des Vormittags abholen.

Über ihre Spende freut sich die Jugendfeuerwehr.

### Sportverein Schwanfeld 1945 e.V.



#### Sportfest mit Dorfmeisterschaft 2013

Liebe Vereine, Firmen und Schwanfelder,

die letztjährige Dorfmeisterschaft war für die ganze Gemeinde ein großer Erfolg. Wir hoffen, dass in diesem Jahr das Wetter mitspielt und die drei Wettbewerbe, Fußball – Korbball – Volley-

ball TRI-BALL gespielt werden können. Ähnlich wie im letzten Jahr und je nach Teilnehmerzahl werden wir in Gruppen eine Vorrunde sowie im Anschluss eine Finalrunde spielen.

Einzig wichtige Änderung ist, dass wir beim Korbball „ohne“ Korbhüter(in) spielen werden. Die Dorfmeisterschaft findet

**am Sonntag 30.06.2013 im Rahmen des Sportfestes statt.**

Folgender Ablauf ist geplant:

#### Samstag, 29.06.2013



14:00-16:30 Uhr Teilnehmen können alle Kinder (ab 6 Jahre), Jugendliche und Erwachsenen, die Spaß am Fußball haben.

17:00 Uhr Fußball Vorbereitungsspiel SV Schwanfeld – TSV Münnerstadt (Bezirksliga)  
Anschl. Festbetrieb mit Cocktailbar

#### Sonntag, 30.06.2013

10:00 Uhr Gottesdienst mit der Band „Spontan Da“  
Anschl. Weißwurstfrühstück mit Bedienung

Ab 12:30 Uhr TRI-BALL Dorfmeisterschaft

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Herzliche Grüße  
Ihre Vorstandschaft des SV Schwanfeld

### Seniorenkreis

#### Am Do., 11. Juli 2013, um 9:30 Uhr

werden wir heuer wieder am Pontifikalamt im Würzburger Kiliansdom teilnehmen. Abfahrt um 8:00 Uhr am Weidenbaum. Danach fahren wir nach Marktheidenfeld zum Mittagessen. Weiter geht es zum Obsthof Stenger in Lohr-Halsbach, wo wir eine Brennerei- u. Obstführung mit Verkostung von Säften, Likör und Schnaps machen werden. Gemünden ist das nächste Ziel. Hier habt ihr Zeit zur

freien Verfügung (evtl. Eis essen, Kaffee trinken oder ein kleiner Spaziergang durch die Ortschaft).

Zum Abschluss werden wir in Gössenheim direkt an einer der größten Burgruinen Deutschlands, der Ruine Homburg, umgeben von Weinbergen, unseren Tag ausklingen lassen und hier auch zu Abend essen. Der Bus kann bis hoch zum Lokal fahren.

Kosten: 15.-€ pro Person

Anmeldung :Theiß 8579 oder Hackenberg 276

### Am 22.Juli 2013

findet ein Dekanats-Seniorennachmittag in Heidenfeld statt.

Abfahrt des Busses 12:30 Uhr am Weidenbaum.

Anmeldungen hierfür : Theiß 8579 oder Hackenberg 276

Bis bald

Hackenberg Maria

## Musikverein



**Du suchst ein Hobby  
in der Gemeinschaft?  
Du hast Spaß an Musik?  
Dann komm zu uns!!!**

**Wir bieten qualifizierte musikalische Ausbildung für alle Altersgruppen!** Auch Erwachsene sind herzlich willkommen! Unser Angebot umfasst:

- Musikalische Früherziehung
- Blockflötenunterricht
- Instrumentalunterricht für Orchesterinstrumente (Querflöte, Klarinette, Saxophon, Tenorhorn/ Bariton, Tuba, Posaune, Trompete/Flügelhorn, Schlagzeug)

Bereits nach ca. einem Jahr Instrumentalpraxis haben alle Musiker die Möglichkeit, im Nachwuchsorchester „**Die Jungen Opferbaumer und Schwanfelder**“ mitzuwirken. Danach freuen wir uns darauf, euch im „**Großen Orchester**“ des Musikvereins Schwanfeld 1969 e.V. begrüßen zu dürfen! **Auch Quer- und Wiedereinsteiger sind in unseren Orchestern natürlich herzlich willkommen!**

**Also: Zögere nicht und mach' was aus dir! Komm' zum Musikverein Schwanfeld 1969 e.V. und entdecke deine Fähigkeiten!**

**Melde dich jetzt zum Unterricht für das Schuljahr 2013/14 an!**

Wir freuen uns auf deinen unverbindlichen Anruf und stehen dir und deinen Eltern mit Rat und Tat zur Seite!

Jutta Amtmann  
2. Vorsitzende  
09384/903106

Kristina Kossner  
Jugendvertreterin/Ausbilderin  
0931/20708372

Du bist dir noch nicht sicher, welches Instrument das richtige für dich ist?

Dann komm' zu unserem

**Musikalischen Sommerfest**

am Sonntag, den 14.7.2013,

im Garten der Feserscheune!

Dort kannst du am Nachmittag alle Instrumente ausprobieren und wirst beraten! Wir freuen uns über deinen Besuch!

## Berichte von Institutionen / Vereinen und Gruppierungen

### Jugendfeuerwehr

Bericht 1.Mai

Im Rahmen des alljährlichen Maifestes der Feuerwehr Schwanfeld übernahm die Jugendfeuerwehr das Kinderprogramm. Es gab eine Station, bei der es um das Zielspritzen mit der Kübelspritze ging, und eine Station, an der die Kinder malen und basteln konnten. An der Malstation gab es neben Bastelspaß und Denkaufgaben auch einen Malwettbewerb.

Hierbei war der erste Preis eine Fahrt mit dem Feuerwehrauto. Der Gewinn geht an Sophie Jonas (7 Jahre). Um den Preis einzulösen, darf die Gewinnerin einfach mittwochs, im Rahmen der Jugendübung, am Feuerwehrhaus vorbei kommen. Wir sind dort jeden Mittwoch ab 18:00 Uhr anzutreffen. Gerne darfst du, Sophie, noch drei Freunde/innen mitbringen.

### Obst- und Gartenbauverein Schwanfeld

Liebe Gartenfreunde,

am 07.06.2013 fand nach längerer Zeit wieder eine Jahreshauptversammlung mit Neuwahl im Bürgerzentrum statt. Nach langjähriger Tätigkeit in der Vorstandschaft standen Brigitte Eichelbrönnner, Renate Gampl und Wolfgang Wirth nicht mehr zu Verfügung.

Bei der Neuwahl wurden folgende Personen gewählt:

1. Vorsitzende: Hildegard Fröhr
  2. Vorsitzende: Margarete Blaschko
- Schriftführer und Kassier: Paul Popp  
Ausschussmitglieder:  
Gabi Schürger und Lintl Thomas

Das neugewählte Gremium bedankt sich für das entgegengebrachte Vertrauen. Es wird sich bemühen, das Vereinsleben wieder neu zu beleben und mit aktuellen Themen zu bereichern.

Schwanfeld 08.06.2013

gez. Die Vorstandschaft

## „Neue Vorstandschaft sehr rührig“



Noch am Abend der Wahl der neuen Vorstandschaft des Gartenbauvereins hat man mit dem ersten Bürgermeister Aktivitäten im Ort besprochen.

Es war geplant den Röhrenbrunnen „aufzufrischen“ und den Pflanzentrog am Kreuzschlepper neu zu gestalten. Aus der „Auffrischung“ am Röhrenbrunnen wurde nach einiger Beratungszeit eine komplette Neuanlage, die sofort in die Tat umgesetzt wurde. Auch die Bepflanzung des Sandsteintroges in der Jänergasse ist bereits geschehen!

Der Verein hofft, dass alle daran Gefallen finden und dass der Ort wieder ein Stück attraktiver geworden ist.

Gez. Die Vorstandschaft des Obst und Gartenbauvereins Schwanfeld

**Die Gemeinde dankt dem Obst- und Gartenbauverein für die Gestaltung der Grünfläche links neben dem Röhrenbrunnen – in Anlehnung an die Optik im Einmündungsbereich Wipfelder Straße / Dorfstraße. Ebenso für die Neubepflanzung des Troges in der Jänergasse.**

**Danke!**

Richard Köth  
1. Bürgermeister

## Pfarrgemeinde

**400 Jahre Pfarrkirche St. Michael Schwanfeld**

**Pfarrfest mit „Ministrantenwette“ – offen – bunt – lebendig!**

Bereits am Sonnabend füllte sich anlässlich des diesjährigen Pfarrfestes der malerische Pfarrgarten in Schwan-



feld. Die Band „SUNRISE“ untermalte mit besinnlichen und auch flotten Tönen den warmen Sommerabend. Am Ende trauten sich einige sogar, das Tanzbein zu schwingen. Bis um Mitternacht wurde das sommerliche Wetter für den lebendigen Kontakt untereinander genutzt.

Am Sonntag ging es weiter mit dem Festgottesdienst, zu dem alle aktiven und ehemaligen Ministranten eingeladen waren. Ministrantengewänder aus der Pfarreiengemeinschaft hingen im Pfarrsaal bereit und fanden insgesamt 107 Trägerinnen und Träger im Alter zwischen 9 und 81 Jahren. Die Senioren fanden schnell Gesprächsstoff und tauschten schon vor dem Gottesdienst das ein oder andere Erlebnis aus dem Ministrantendienst aus. Ob die ausgesprochene Wette zu dem Zeitpunkt zu erfüllen war, das wusste niemand so genau:







Fotos:  
Silvia Seuling,  
Michael Seuling und  
Margot K.-Tanzberger

Es sollte ein Kreis mit den aktiven und ehemaligen Ministranten um die Kirche herum gebildet werden. Dabei mussten sich alle an den Händen fassen.

Kurz vor 12 Uhr Mittag erschallten die Glocken – **Die Wette war gewonnen!** Der Wetteinsatz betrug 1500 €. Wir danken dem Einrichtungshaus Dietmann, Metallbau Jung, Naturstein Neuhoff, Blumen Fröhr und dem anonymen Spender für diese stattliche Summe. Pfarrer Antony, Pfarrer Cesar und Abt Siegfried können somit zu gleichen Teilen unterschiedliche Projekte in Afrika weiter voran bringen.

Die eigens von der Gemeinde Schwanfeld beantragte ca. 30 Meter hohe Feuerwehroleiter aus der Marktgemeinde Werneck diente für das Beweisfoto von oben.

Fünf teilnehmende Ministranten brachten stellvertretend ihre Gedanken beim Gottesdienst ein. Paul Jonas und seine Alterskollegen wurden noch vom Küster Theodor persönlich ausgewählt. Trotz der strengen Aufsicht erlaubten sie sich dennoch viele Streiche (z.B. Seilhüpfen beim Glockenläuten, das auch schon einmal bis zur Decke heranreichte). Bürgermeister Richard Köth machte es stolz, dass seine vier Kinder ebenfalls den Dienst am Altar antraten. Katharina Bergschneider erinnerte an die ersten Mädchen rund um den Altar und Katharina Adelhardt als OMI (Oberministrantenin) sprach über die Freude mit dem Nachwuchs. Max Fietz feierte in diesem Jahr Kommunion und freut sich auf seinen künftigen Ministrantendienst.

Die Fotoausstellung in der Kirche und später im Pfarrhof versetzte den Betrachter in alte Zeiten und zeigte die Messdiener bei unterschiedlichen Aktionen der letzten 50 Jahre.

Wir danken allen Beteiligten, die an dieser sensationellen „Ministrantenwette“ teilgenommen haben. Auch der reibungslose Ablauf des Pfarrfestes ist den zahlreichen Helfern anzurechnen.

### Herzlichen Dank an alle!

Pfarrgemeinde Schwanfeld  
stellv. Margot K.-Tanzberger

## Herzliche Einladung zur Begegnung mit Abt Siegfried Hertlein

**Am Samstag, den 22.06.2013, nach dem Gottesdienst – den wir auch mit unserem Abt feiern – sind Sie ins Bürgerzentrum herzlich eingeladen.**

Abt Siegfried erzählt aus der Mission und berichtet über die Arbeit der Benediktiner-Abtei Münsterschwarzach.

Sofern Sie Abt Siegfried noch nicht kennen, einige Stationen seines bisherigen Wirkens:

### Abt Siegfried Hertlein

- Als Oswald Hertlein in Schwanfeld geboren
- 1946 bis 1952 Besuch der Gymnasien in Münsterschwarzach und Würzburg.
- 1952 Klostereintritt,
- 1958 Priesterweihe,
- Studium der Philosophie in St. Ottilien, der Theologie in Würzburg und der Missionswissenschaft in Münster,
- 1961 Promotion in Würzburg zum Doktor der Theologie,
- 1962 Missionsaussendung nach Ndanda /Tanzania,
- In der Seelsorge tätig und Forschung der Missionsgeschichte in Tanzania und in Afrika,
- 1969 bis 1976 Prior von Ndanda und von
- 1976 bis 2001 Abt der Abtei Ndanda.

Abt Siegfried lebt weiterhin in Ndanda und ist für die dortigen Hospitäler verantwortlich.

Wir freuen uns auf die Begegnung mit unserem Ehrenbürger.

Richard Köth  
1. Bürgermeister



## Tobias Burger in Jordanien



Unser Schwanfelder Mitbürger und THW-Mitarbeiter, Tobias Burger, befindet sich zurzeit zum wiederholten Male in Jordanien im Hilfeseinsatz für die syrischen Flüchtlinge.

Seine Aufgabe ist es diesmal, das Camp al Zaatari der UN zu übergeben, da das THW seine Aufgabe, das Camp aufzubauen, beendet hat.

### Hier die beeindruckenden Daten über dieses Camp:

Größe / Fläche:

ca 4 km<sup>2</sup> - das sind ca. 560 Fußballfelder

Einwohner:

ca. 100.000 gelistet und registriert ca.150.000

Washfacilities (je 5 Duschen, 5 Toiletten):

ca. 380

Küchen:

150 - 200

zusätzliche Wasserpunkte mit je 2000 Liter:

311

Wasserpunkte mit je 4.000 Liter:

in jeder Washfacility

Wasserverbrauch pro Tag:

ca. 1,5 Millionen Liter Trinkwasser

Es gibt zurzeit 4 Schulen, ca. 10 Kindergärten, 4 Krankenhäuser usw.

Das Camp liegt ca. 8 km von der syrischen Grenze entfernt.

Tobias Burger wird noch bis ca. 25. Juni mit zwei Kollegen in Zaatari sein. Anschließend wird er in einem neuen Camp in Azraq eingesetzt. Azraq liegt in der Nähe von Saudi Arabien und hat eine Fläche von ca. 40 km<sup>2</sup> - also ca. 5600 Fussballfelder.

Wir wünschen Tobias Burger, dass er bald wieder wohlbehalten in Schwanfeld eintrifft.

Richard Köth

1. Bürgermeister



## Tolle Stimmung beim Kinderfest des Ministerpräsidenten in Bad Neustadt

Alljährlich findet in einem anderen Regierungsbezirk das traditionelle Kinderfest statt.

Diesmal war Bad Neustadt der Austragungsort.

Erfreulicherweise wurden von den Organisatoren diesmal auch zwei Familien aus Schwanfeld ausgewählt und eingeladen. Nachfolgend eine kleine Zusammenfassung von Familie Herrmann.

Richard Köth

1. Bürgermeister

Zu den 300 Familien aus Unterfranken, welche zum Kinderfest des Bayerischen Ministerpräsident Horst Seehofer und Ehefrau Karin eingeladen wurden, konnten



sich auch zwei Familien aus Schwanfeld zählen – Fam. Wenzel und Familie Herrmann. Durch den ganzen Tag wurden die Kinder von den Moderatoren der ARD Kindersendung „Tigerenten-Club“ Muschda Sherzada und Lukas Nimscheck begleitet. Um 13:00 Uhr wurden alle Familien vom Ministerpräsidenten im Bad Neustädter Schloss begrüßt. Hier verriet der Präsident auch einiges Privates wie z. B., dass sein Lieblingsessen Schweinshaxe ist, er als Traumberuf Nationaltorwart werden wollte und in der Schule anfangs kein Lieblingsfach hatte, später jedoch Physik-Chemie. Wenn er drei Wünsche frei hätte, würde er sich mehr Schlaf, Freizeit und eine Schweinshaxe wünschen. Am schlimmsten ist für ihn langweilige Büroarbeit.

Im Anschluss tobten sich die Kinder im Schlossgarten bei Hüpfburg, aufblasbarem Kletterturm und Bungee-Jumping so richtig aus. Herr Seehofer stand während des ganzen Nachmittags den Besuchern für Fragen zur Verfügung. Auch für das leibliche Wohl wurde bestens gesorgt. Gegen 15:45 Uhr konnten alle Kinder Luftballons in den Himmel steigen lassen. Um 16:00 Uhr verabschiedete sich der Ministerpräsident, indem er nochmals für alle Kinder Bayern-Fußbälle verteilte. Die Kinder, aber auch die Eltern haben einen unvergesslichen Tag erlebt.

Gez. Ruth Herrmann

## Aus Betrieben und Handwerk

## Café-Neueröffnung



Am 04.06.2013 fand die Eröffnung des Cafés der Bäckerei Dietmann nach entsprechenden Umbauarbeiten statt.

In Anwesenheit der Innungs-Obermeisterin, der beteiligten Firmenvertreter, sowie weiterer Gäste, bedankte sich Firmenchef Udo Dietmann bei allen Beteiligten für den reibungslosen Ablauf der Bauarbeiten.

Die neugestalteten Räume bieten für verschiedenste Anlässe sehr gute Voraussetzungen.

Die Gemeinde wünscht zur Wiedereröffnung den erhofften Erfolg und viele zufriedene Gäste.

Richard Köth  
1. Bürgermeister

## Termine – Juni / Juli 2013

Juni 2013					
		Uhrzeit	Veranstalter	Veranstaltung	Ort
20	Do	20:00	HUK	Sitzung	Rathaus
21	Fr	19:00	CSU	Johannisfeuer	Kembachauen
22	Sa	ca. 19:30	Gemeinde	Begegnung mit Abt Siegfried Hertlein nach dem Gottesdienst um 18.30 Uhr	Bürgerzentrum
22	Sa	20:00	KZV	Monatsversammlung	Hasenstad'l
24	Mo	17:00	BRK	Blutspende	Schule
27	Do	19:30	Dorferneuerung	Sitzung AK03 „Dorfleben, Freizeit, Kultur“	Sportheim
29	Sa	08:00	Jugendfeuerwehr	Altpapiersammlung	
29	Sa	14:00	Sportverein	Sportfest	Sportgelände
30	So	10:00	Sportverein	Sportfest mit Gottesdienst, anschl. TRI-BALL-Dorfmeisterschaft	Sportgelände

Juli 2013					
		Uhrzeit	Veranstalter	Veranstaltung	Ort
1	Mo	17:30	Gemeinde	Bürgermeistersprechstunde	Rathaus
6	Sa	05:45	KAB	Rad-Wallfahrt	nach Vierzehnheiligen
6-7	Sa-So		Kaninchenzuchtverein	Sommerfest u. Kaninhop-Meisterschaft	Hasenstad'l
13	Sa	17:45	Pfarrgemeinde	Sternwallfahrt	nach Theilheim
14	So		Musikverein	Sommerfest	Feserscheune
15	Mo		CSU	Infoveranstaltung Bezirks-, Landtags- und Bundestagswahl	
17	Mi		Dorferneuerung	Treffen aller Arbeitskreis-Leiter, Planer und Vertreter AFLE	BZ
20	Sa		Pfarrgemeinde	Busfahrt nach Sömmersdorf	
21	So	14:00	Schützenverein	Schützenfest	Schützenhaus
27	Sa	16:00	KAB	Sommerfest	Pfarrhof
27	Sa	20:00	KZV	Monatsversammlung	Hasenstad'l
28	So		Pfarrgemeinde	Gemeindekaffee mit Eröffnung der Ausstellung „400 Jahre Pfarrkirche St. Michael“	Bürgerzentrum

## Katholische Pfarrgemeinde St. Michael Schwanfeld

### Freitag

21.06. 18:00 Rosenkranz  
18:30 stille euch. Anbetung

### Samstag 12. SONNTAG IM JAHRESKREIS - VAM

22.06. 18:30 Vorabendmesse  
mit Abt Siegfried Hertlein,  
anschl. Begegnung mit Abt Siegfried  
Hertlein im Bürgerzentrum

### Sonntag 12. SONNTAG IM JAHRESKREIS

23.06. 13:30 Rosenkranz

### Mittwoch

26.06. 18:00 Rosenkranz

### Freitag

28.06. 18:00 Rosenkranz  
18:30 Amt

### Sonntag 13. SONNTAG IM JAHRESKREIS

30.06. 10:00 Amt am Sportplatz,  
Kollekte für die Anliegen des Heiligen  
Vaters (Peterspfennig)

### Mittwoch Hl. Thomas, Apostel

03.07. 18:00 Rosenkranz

### Freitag

05.07. 9:00 Krankenkommunion  
18:00 Rosenkranz  
18:30 Amt

### Samstag HOCHFEST DER HLL. FRANKEN- APOSTEL KILIAN, KOLONAT UND TOTNAN - VAM

06.07. 5:45 KAB-Radwallfahrt Vierzehnheiligen  
18:30 Vorabendmesse

### Sonntag HOCHFEST DER HLL. FRANKEN- APOSTEL KILIAN, KOLONAT UND TOTNAN

07.07. 13:30 Rosenkranz

## Evang. Pfarramt Obereisenheim

### Termine Kirche Obereisenheim

So, 23.06.2013 10.00 Uhr Gottesdienst  
Sa, 29.06.2013 18.30 Uhr Samstagabendkirche  
So, 30.06.2013 10.00 Uhr Kindergottesdienst

### Termine ev. Matthäuskirche Bergtheim:

So, 23.06.2013 10.00 Uhr Wirbelwind-10-Jahre-  
Jubiläumsgottesdienst  
Sa, 29.06.2013 20.00 Uhr Samstagabendkirche  
So, 07.07.2013 10.00 Uhr Familiengottesdienst,  
Kirchweih,  
Gemeindefest

## Ärztlicher Notfalldienst

**Bereitschaftspraxis Schweinfurt**, Ludwigstraße 1  
in 97421 Schweinfurt (im Krankenhaus St. Josef)

### Öffnungszeiten der Bereitschaftspraxis:

Freitag 16-20 Uhr  
Samstag 09-20 Uhr  
Sonntag 09-20 Uhr  
Mittwoch 16-20 Uhr  
Feiertag 09-20 Uhr

### Zeiten des Bereitschaftsdienstes:

Freitag 13:00 Uhr bis Montag 8:00  
Mittwoch 13:00 Uhr bis Donnerstag 8:00 Uhr  
Feiertage vom Vortag 18:00 Uhr  
bis zum Folgetag 8:00 Uhr

In medizinisch dringenden Fällen ist die Bereitschafts-  
dienstzentrale unter der Telefonnummer 116 117 erreich-  
bar.

Der Notarzdienst bleibt von den Änderungen des Be-  
reitschaftsdienstes unberührt und ist weiterhin über die  
Telefonnummer 112 erreichbar.

Brauchen Sie Hilfe oder Unterstützung?  
Dann sprechen Sie uns an

### Helferkreis der Pfarreiengemeinschaft Luisenhöhe

Einsatzleitung: Rosi Leiter, Tel. 0152 / 34284741  
Informationsmaterial zum Mitnehmen finden Sie in Ihrer  
Kirche. Sie können unsere Arbeit auch gerne mit einer  
Spende unterstützen

#### Spendenadresse:

Helferkreis, Kath. Kirchenstiftung  
Konto-Nr. 5215994  
BLZ/Bank 79069010 VR-Bank Schweinfurt eG  
Verwendungszweck: Spende f. Helferkreis  
Pfarreiengem. Luisenhöhe

## Zahnärztlicher Notfalldienst

22/23.06. Dr. Hans Tom Schilling, Klängenweg 4,  
97422 Schweinfurt, 09721 / 22203  
29./30.06. Volker Schmeling, Siebenbrückleinsgasse 10,  
97421 Schweinfurt, 9721 / 24020  
06./07.07. Christine Bitsch, Gartenstr. 41,  
97493 Bergtheim, 09721 / 99431

Sprechzeiten jeweils von 10-12 Uhr und von 18-19 Uhr.  
Unter der Telefonnummer 01805 / 191313 erhalten Bür-  
ger Auskunft über die Möglichkeit einer zahnärztlichen  
Versorgung außerhalb der regulären Praxiszeiten (Not-  
dienst).



## Juni / Juli 2013

20. Do H	27. Do C	4. Do K
21. Fr I	28. Fr D	5. Fr L
22. Sa K	29. Sa E	6. Sa M
23. So L	30. So F	7. So A
24. Mo M	1. Mo G	8. Mo B
25. Di A	2. Di H	9. Di C
26. Mi B	3. Mi I	10. Mi D

  

A Plus-Apotheke in der Setz, Veitshöchheim	(09 31)	9 21 33
Schönborn-Apotheke, Werneck	(0 97 22)	76 76
B Rosen-Apotheke, Poppenhausen Plus-Apotheke am Bahnhof, Veitshöchheim	(0 97 25)	65 10
	(09 31)	9 15 00
St.-Mauritius-Apotheke, Estenfeld	(0 93 05)	4 22
C Hubertus-Apotheke, Arnstein St.-Laurentius-Apotheke, Zell	(0 93 63)	58 48
	(09 31)	46 13 54
D Löwen-Apotheke, Niederwerrn Rats-Apotheke, Rimpfing St.-Margareten-Apotheke, Margethshöchheim	(0 97 21)	7 48 20
	(0 93 65)	98 50
	(09 31)	49 84
E Falken-Apotheke, Veitshöchheim <b>Schwanen-Apotheke, Schwanfeld</b>	(09 31)	9 15 40
	<b>(09384)</b>	<b>882445</b>
F Apotheke-am-Dürrbach, Würzburg Rathaus-Apotheke, Euerbach Mohren-Apotheke, Karlstadt	(09 31)	9 74 14
	(09726)	907930
	(0 93 53)	341
G Apotheke Vanselow, Werneck Rudolph-Glauber-Apotheke, Karlstadt Sonnen Apotheke, Kürnach	(0 97 22)	83 27
	(0 93 53)	70 98
	(0 93 67)	9 82 04 62
H Anker-Apotheke, Niederwerrn Markt-Apotheke, Zellingen Plus-Apotheke, Güntersleben	(0 97 21)	4 83 45
	(0 93 64)	14 15
	(0 93 65)	99 39
I Brunnen-Apotheke, Dittelbrunn Franken-Apotheke, Karlstadt Michaelis-Apotheke, Kürnach	(0 97 21)	4 16 88
	(0 93 53)	76 92
	(0 93 67)	14 40
K Hubertus-Apotheke, Bergtheim Brunnen-Apotheke am Saupurzl, Karlstadt	(0 93 67)	9 06 60
	(0 93 53)	36 37
L St.-Burkard-Apotheke, Örlenbach St. Vitus-Apotheke, Rottendorf Turm-Apotheke, Zellingen	(0 97 25)	7 10 40
	(0 93 02)	22 63
	(0 93 64)	99 46
M Werntal-Apotheke Werneck VitaFit-Apotheke am Krankenhaus, Karlstadt	(0 97 22)	94 48 58
	(0 93 53)	98 30 74

## Kinderärztlicher Notfalldienst

20.06.-23.06. Praxis Dr. Fösel,  
Schonungen, Bachstr. 7 – 09721-50707  
23.06.-26.06. Dr. Ibel,  
Werneck, Schönbornstr. 15 – 09722-94720  
26.06.-27.06. Blume,  
Schweinfurt, Manggasse 10 – 09721-26390  
27.06.-28.06. Dr. Ibel,  
Werneck, Schönbornstr. 15 – 09722-94720  
28.06.-29.06. Blume,  
Schweinfurt, Manggasse 10 – 09721-26390  
29.06.-30.06. Dr. Nanke,  
Schweinfurt, Friedr.-Stein-Str. 9 – 09721-21606  
30.06.-01.07. Blume,  
Schweinfurt, Manggasse 10 – 09721-2639  
01.07.-03.07. Dr. Nanke,  
Schweinfurt, Friedr.-Stein-Str. 9 – 09721-21606  
03.07.-04.07. Dr. Oberndorfer,  
Schonungen, Bachstr. 7 – 09721-50707  
04.07.-05.07. Dr. Nanke,  
Schweinfurt, Friedr.-Stein-Str. 9 – 09721-21606  
05.07.-10.07. Dr. Vit,  
Schweinfurt, Siebenbrückleinsgasse 6 – 09721-25272

Die Zeiten gelten jeweils von abends 18.00 – morgens 8.00 an den Werktagen, mittwochs von 13.00 – 8.00, am Wochenende von Samstag 8.00 bis Montag 8.00 Uhr.

## Café Klatsch Programm

Das etwas andere Café  
Öffnungszeiten jeden Donnerstag ab 14.00 Uhr

Zu unserem normalen Cafébetrieb bieten wir zusätzlich für Interessierte ein kleines Programm

Do. 20.06.2013 Singen  
Do. 27.06.2013 Kegelnachmittag

Der Fahrdienst der Sozialstation St. Michael holt Sie auch gerne zuhause ab und bringt Sie wieder heim. Bitte anmelden unter Tel.-Nr. 09722-7674.

Das Café Klatsch Team der Sozialstation St. Michael freut sich auf Ihr Kommen.

## Landkreis Schweinfurt

### Nächste Bürgersprechstunde von Landrat Florian Töpfer

Die nächste Bürgersprechstunde findet am Donnerstag, 27. Juni, von 14 bis 16 Uhr in seinem Dienstzimmer im 3. Stock im Landratsamt Schweinfurt, Schrammstraße 1, 97421 Schweinfurt statt.  
Die Anmeldung ist möglich unter Telefon 09721/55-601.

## Literaturhaus Wipfeld

### Am 5.7.2013: Sagenhafter Main - Mainsagen

Eine literarisch-musikalische Reise durch Mainfranken anl. des „Tages der Franken“. Es liest und rezitiert Hans Driesel, Träger des Sprachbewahrerpreises 2010. Musikalische Umrahmung: Astrid Giessübel, Querflöte. Beginn 19.30 Uhr, Eintritt 5€

**13./14.7.2013: Ausstellung „Aquarellmalerei“**, von und mit Tamara und Theresa Goessmann. Samstag von 15-20 Uhr, Sonntag von 11-19 Uhr. Der Eintritt ist frei.

**19.7.2013: Ueber allen Gipfeln ist Ruh'**, in ganz Wipfeld spürest du kaum einen Hauch... weil die Schweinfurter Autorengruppe im Literaturhaus eine Lesung veranstaltet. Beginn: 19.30 Uhr, Eintritt 5€



## Deutsche Rentenversicherung in Bayern

### Aktuelle Zahlen und Tabellen der Rentenversicherung - Neue Werte ab Juli 2013

Die Regionalträger der Deutschen Rentenversicherung in Bayern haben die ab Juli 2013 geltenden Werte in der gesetzlichen Rentenversicherung (West) zusammengefasst und in ihr Internetangebot zum Herunterladen eingestellt.

Unter [www.deutsche-rentenversicherung-in-bayern.de](http://www.deutsche-rentenversicherung-in-bayern.de) findet man auf der Startseite des jeweiligen Regionalträgers rechts bei „Wichtige Links“ die Broschüre mit den aktuellen Zahlen und Tabellen.

Eine persönliche und kostenlose Beratung erhält man in allen Auskunft- und Beratungsstellen der Deutschen Rentenversicherung und am Servicetelefon unter 0800 1000 48088.

## Anzeigenteil

### Ackerland zu kaufen gesucht!

Tel. 0172-8180754

### Ackerland/Grünland zu pachten / kaufen gesucht.

Pachtzahlung auf Wunsch 1/4-jährlich oder monatlich. Tel. 09384-882917 oder sprechen Sie auf unseren Anrufbeantworter, wir rufen gerne zurück.

### Haus mit Garten oder Bauplatz bis 750 m<sup>2</sup> zum Kaufen gesucht.

Tel. 0171/4547817 oder 0151/12455822

Modernes, verklinkertes EFH in Schwanfeld im norddt. Baustil, Baujahr 1986, sehr gepflegt, ruhige Feldrandlage, ca. 150/700 m<sup>2</sup>, Vollwärmeschutz, Sauna, große Garage mit Montagegrube, herrliche Blumenwiese mit schönen Obstbaumbestand

provisionsfrei von Privat, VB 225000,- €  
Tel: 09384/90115

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams ab sofort eine examinierte Kranken- oder Altenpflegefachkraft mit 25-Stunden-Wochenarbeitszeit und als 400-€-Job für unsere ambulante Sozialstation St. Michael. Bewerbung bitte an Caritas Sozialstation St. Michael, z. Hd. H. Buchholz, Am Schloßpark 11, 97440 Werneck.

### Qualifizierter Klavierunterricht in Schwanfeld,

erfahrener Privatmusiklehrer, beim Schüler oder Lehrer zuhause. Tel. 09384/1579

DANKE

Niemals gehst du ganz ...  
Irgendwas von dir bleibt hier –  
Du hast deinen Platz für immer bei uns



Gerhard Luck

\*12.01.1943 † 06.05.2013

Danke an alle für die große  
Anteilnahme  
und für die geschriebenen  
und gesprochenen Worte.

Familie Petra Klüpfel  
Familie Ramona Luck